

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 56/2010

(2010. gada 30. aprīlis),

ar ko groza EEZ līguma XXII pielikumu (Uzņēmējdarbības tiesības)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 12. marta Lēmumu Nr. 37/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Direktīva 2009/101/EK par to, kā vienādošanas nolūkā koordinēt nodrošinājumus, ko dalībvalstis prasa no sabiedrībām Līguma 48. panta otrās daļas nozīmē, lai aizsargātu sabiedrību dalībnieku un trešo personu intereses (kodificēta versija) ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Direktīva 2009/102/EK uzņēmējdarbības tiesību jomā par viena īpašnieka sabiedrībām ar ierobežotu atbildību (kodificēta versija) ⁽³⁾.
- (4) Ar Direktīvu 2009/101/EK atceļ Padomes pirmo Direktīvu 68/151/EEK ⁽⁴⁾, kas ir iekļauta Līgumā un tādēļ saskaņā ar Līgumu ir jāatceļ.
- (5) Ar Direktīvu 2009/102/EK atceļ Padomes Divpadsmito uzņēmējdarbības tiesību direktīvu 89/667/EEK ⁽⁵⁾, kas ir iekļauta Līgumā un tādēļ saskaņā ar Līgumu ir jāatceļ.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXII pielikumu groza šādi:

- 1) Ar šādu tekstu aizstāj 1. punkta tekstu (Padomes Pirmā direktīva 68/151/EEK):

"32009 L 0101: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Direktīva 2009/101/EK par to, kā vienādošanas nolūkā koordinēt nodrošinājumus, ko dalībvalstis prasa no sabiedrībām Līguma 48. panta otrās daļas nozīmē, lai aizsargātu sabiedrību dalībnieku un trešo personu intereses (kodificēta versija) (OV L 258, 1.10.2009., 11. lpp.).

⁽¹⁾ OV L 143, 10.6.2010., 33. lpp.

⁽²⁾ OV L 258, 1.10.2009., 11. lpp.

⁽³⁾ OV L 258, 1.10.2009., 20. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 65, 14.3.1968., 8. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 395, 30.12.1989., 40. lpp.

Direktīvas noteikumi šā Līguma nolūkos ir lasāmi ar šādu pielāgojumu.

Direktīvas 1. pantam pievieno šādu tekstu:

— Īslande:

hlutafélag, einkahlutafélag, samlagsfélag;

— Lihtenšteina:

die Aktiengesellschaft, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die Kommandit-aktiengesellschaft;

— Norvēģija:

aksjeselskap, allmennaksjeselskap."

- 2) Ar šādu tekstu aizstāj 9. punkta tekstu (Padomes Divpadsmitā direktīva 89/667/EEK):

"32009 L 0102: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Direktīva 2009/102/EK uzņēmējdarbības tiesību jomā par viena īpašnieka sabiedrībām ar ierobežotu atbildību (kodificēta versija) (OV L 258, 1.10.2009., 20. lpp.).

Direktīvas noteikumi šā Līguma nolūkos ir lasāmi ar šādu pielāgojumu.

Ar šādu tekstu papildina I pielikumu:

— Īslande:

einkahlutafélag;

— Lihtenšteina:

die Gesellschaft mit beschränkter Haftung;

— Norvēģija:

aksjeselskap."

2. pants

Direktīvas 2009/101/EK un Direktīvas 2009/102/EK teksti īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 1. maijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 30. aprīlī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.